

ES

SENSIBILIDAD

Cuando esté encendido, mantenga presionado el botón Mode y presione rápidamente el botón de encendido para cambiar el nivel de sensibilidad de 1 ~ 3 BOOST (nivel más alto). Cada nivel emitirá un pitido adicional hasta el nivel BOOST que emitirá un pitido largo.



DISCRIMINACIÓN

El Xpointer Max está habilitado para discriminar el objetivo por tonos (tono alto para objetos no ferrosos), LED y pantalla OLED como se muestra arriba.

BÚSQUEDA

Mueva el detector en círculo o en forma de cruz para señalar.



AJUSTES

VOLUME 5 MODE POWER LOST? DISC ON

Mantenga presionado el botón MODE durante más de 3 segundos para ingresar a la configuración, el Xpointer Max vibrará y parpadeará una vez. Presione el botón de ENCENDIDO para cambiar entre las configuraciones y el botón de MODO para ajustarlas. Mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante 3 segundos para guardar la configuración y apagar. **Volumen.** Cambie el volumen de 1 a 5 (volumen más alto). **Linterna.** Enciende o apaga la linterna. **Alarma de pérdida.** El dispositivo comenzará a pitir cuando no esté siendo utilizado por un período de 3 minutos. Esto es para recordarle al usuario que lo

apague o vuelva a utilizarlo. El dispositivo se apagará automáticamente después de 3 minutos de alarma en modo de pérdida para ahorrar batería. **Discriminación.** Enciende o apaga los diferentes tonos y símbolos de los objetos de hierro.

FUNCIÓN DE RETUNE

La función de retune está diseñada para balancear el suelo a una condición de alta mineralización o reducir la posición de destino. Puede utilizar esta función para ayudarle a acercarse al objetivo. Simplemente presione rápidamente el botón de encendido una vez para silenciar la alarma y muévase nuevamente hasta que escuche el objetivo.

RECARGA

Sostenga y gire la tapa de la batería en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla. Sostenga y gire en el sentido de las agujas del reloj para volver a apretar. Tenga cuidado con las roscas cruzadas de la tapa y el cuerpo al apretar la tapa. Utilice el cable tipo C incluido y el adaptador de corriente USB de 5 V con certificación CE / UL para cargar el Xpointer Max.

FR

Réglage de la SENSIBILITÉ

Lorsque le Xpointer est allumé, restez appuyé sur le bouton MODE et appuyez brièvement sur le bouton POWER afin de pouvoir changer votre niveau de sensibilité de 1-3. Chaque niveau de sensibilité émettra une tonalité différente, jusqu'au niveau BOOST qui aura une longue tonalité.



DISCRIMINATION

Le Xpointer Max est capable de discriminer la cible par ton/ton aigu pour les objets non ferreux) et via l'écran LED et OLED comme indiqué ci-dessus.

UTILISATION

Déplacez le détecteur en cercle ou en croix pour localiser la cible.



RÉGLAGES

VOLUME 5 MODE POWER LOST? DISC ON

Presser et maintenir le bouton MODE pendant 3 secondes pour entrer dans les réglages, le Xpointer Max se met à vibrer et clignoter une fois. Presser le bouton POWER pour passer d'un réglage à l'autre et sur le bouton MODE pour les ajuster. Presser et maintenir le bouton POWER pendant 3 secondes pour sauvegarder le réglage et éteindre. **VOLUME.** Changer le volume de 1 à 5 (Volume Max). **LAMPE TORCHE.** Activer ou désactiver la lampe torche. Alarme de perte. Le pinpointer émettra un bip régulier au bout de 3 minutes d'inutilisation. Cela permet de rappeler à l'utilisateur d'éteindre ou de récupérer le

pinpointer. Le pinpointer s'éteindra automatiquement après 3 minutes d'alarme en mode perte pour économiser la batterie. **DISCRIMINATION.** Activer ou désactiver les tonalités et les symboles, pour les objets de fer.

FONCTION DE RETUNE

La fonction de retune est conçue pour calibrer le pinpointer afin d'être utilisé dans des conditions de minéralisation élevée ou affiner la position de la cible. Vous pouvez utiliser cette fonction pour vous aider à vous rapprocher de la cible. Appuyez simplement une fois sur le bouton d'alimentation pour désactiver l'alarme et déplacez-vous à nouveau jusqu'à ce que vous entendiez la cible.

RECHARGE

Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer. Attention au filtage croisé du bouchon et du corps lors du serrage du capuchon. Utilisez le câble de type C inclus et l'adaptateur secteur certifié USB 5V CE/UL pour charger le pointeur.

MANTENIMIENTO

Limpie el dispositivo. 1.Use agua corriente o humedezca un paño limpio con una solución de detergente suave. 2. Limpie el dispositivo con el paño húmedo. 3. Seque bien el dispositivo. **Evite los limpiares químicos y solventes que pueden dañar los componentes plásticos.** El dispositivo se prueba en 5 metros de agua durante 30 minutos. Después de sumergirlo, asegúrese de secar y sacar al aire el dispositivo antes de usarlo o cargarlo. No guarde el dispositivo donde pueda ocurrir una exposición prolongada a temperaturas extremas porque puede causar daños permanentes.

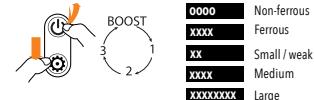
GARANTÍA

El Xpointer está garantizado por 2 años contra cualquier defecto en materiales o fabricación (excepto la batería que está garantizada por 1 año o 300 ciclos). Exclusiones de la garantía: desgaste normal, oxidación, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mal mantenimiento, fugas de la batería, daños por accidentes, negligencia y usos para los que el producto no fue diseñado.

EN

SENSITIVITY

When powered on, press and hold the MODE button and press the Power button to change the sensitivity level between 1, 2, 3 and BOOST (highest level). You can hear at which level you're at by the number of beep sounds or one long beep for BOOST.



DISCRIMINATION

The Xpointer Max is able to discriminate the target by tones/high tone for non-ferrous items), LED and OLED display as shown above.

SEARCHING

Move the detector in circle or cross style to pinpoint.



SETTING

VOLUME 5 MODE POWER LOST? DISC ON

Press and hold the MODE button for over 3 seconds to enter the settings, the Xpointer Max will vibrate and flash once. Press the POWER button to switch through the settings and the MODE button to adjust. Press and hold the POWER button for 3 sec to save the settings and power off. **Volume.** Change volume from 1 to 5 (highest volume). **Flashlight.** Turn flashlight on or off. **Lossing alert.** The probe will start to beep at certain frequency when no

alarm or operating for 3 minutes. This is to remind the user to power off or to pick up and re-use. The probe will turn off automatically after 3 minutes alarming under losing mode to save battery. **Discrimination.** Turn the different tones and symbols for iron objects on or off.

RETUNE FUNCTION

The retune function is designed for ground balancing for highly mineralized conditions or to narrow down the target position even more. By pressing the POWER button once you can mute the alarm and move again until you hear the target. You can use this function to help you to get closer to the target.

RECHARGE

Unscrew the battery cap by twisting it counter clockwise. Use the included USB type-C cable and USB 5V CE/UL certified power adapter to charge the pinpointer. Twist the battery cap clockwise to tighten it again. Beware of cross threading the cap and thread.

MAINTENANCE

Nettoyez le pointeur. Utilisez de l'eau tiède ou humidifiez un chiffon propre avec une solution détergente douce. 2. Essuyez l'appareil avec le chiffon humide. 3. Séchez soigneusement l'appareil. Évitez les nettoyants chimiques et les solvants qui peuvent endommager les composants en plastique. L'appareil est testé dans 5 mètres d'eau pendant 30 minutes. Après l'immersion, assurez-vous d'essuyer et de sécher à l'air libre l'appareil avant de l'utiliser ou de le charger. Ne stockez pas l'appareil dans un endroit où une exposition prolongée à des températures extrêmes car cela peut causer des dommages permanents.

GARANTIE

Le Xpointer est garanti 2 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication (sauf la batterie qui est garantie 1 an ou 300 cycles de recharges). Hors garantie : usure normale, oxydation, modifications ou altérations, stockage incorrect, mauvais entretien, fuite de batterie, dommages dus à des accidents, à des négligences, et à des usages pour lesquels le produit n'a pas été conçu.

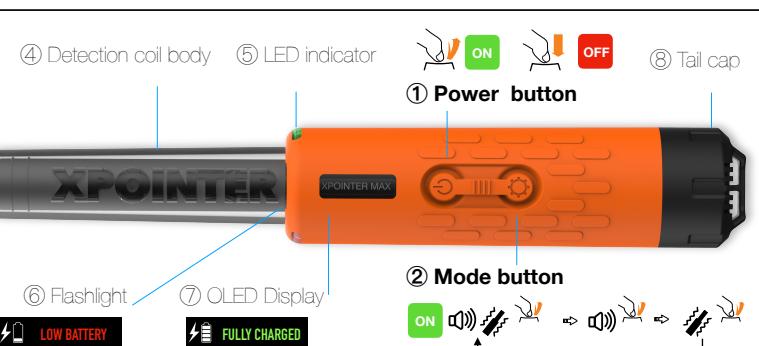
MAINTENANCE

For cleaning the Xpointer Max, wipe it clean using a soft, clean and lint-free cloth. Dampen the cloth with water or a mild detergent solution. Afterwards, thoroughly dry the device. **Avoid chemical cleaners and solvents which can damage plastic components.** The device was tested 5 meter under water for 30 minutes. After submersion, be certain to wipe dry and air dry the device before charging or storing. Do not expose to extreme temperatures for a long time because it can cause permanent damage.

GARANTIE

The Xpointer Max has 2 years of warranty against any defects in material or manufacture (except the battery: warranty 1 year or 300 charge cycles). Exclusions: Normal signs of use, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, battery leakage, damage due to accidents or negligence or uses for which the product was not designed.

Detection tip

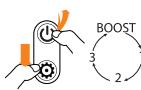


- | | | |
|--------------------------------|--|----------------------------------|
| ① Bouton allumage / Extinction | ① Interruptor Encendido | ① Włącznik/wyłącznik zasilania |
| ② Modes alarmes | ② Przełącznik trybu alarmu (Mode) | ② Przycisk trybu alarmu (Mode) |
| ③ Mode de détection | ③ Pointe de détection | ③ Wskazówka dotycząca wykrywania |
| ④ Suchspule | ④ Körper der bobine de détection | ④ Korpus sondy |
| ⑤ Indicateur LED | ⑤ indicateur LED | ⑤ Diode LED |
| ⑥ Lampe torche | ⑥ Linterna | ⑥ Latarka |
| ⑦ Affichage OLED | ⑦ Pantalla OLED | ⑦ Wyświetlacz OLED |
| ⑧ Bouchon | ⑧ Tapa trasera | ⑧ Nakrętka |
| ① Power-Taste | ① Interruttore di accensione/spegnimento | ① Вкл./Вкночка вкл |
| ② Modus-Taste | ② Intervalle Modus | ② Режим «MODE» |
| ③ Erkennungsspitze | ③ Suggerimento per il rilevamento | ③ Зона точного обнаружения |
| ④ Suchspule | ④ Sonda de rilevamento | ④ Рабочая область |
| ⑤ LED-Indikator | ⑤ Indikator LED | ⑤ Светодиод |
| ⑥ Beleuchtung | ⑥ Taschenlampe | ⑥ Подсветка рабочей области |
| ⑦ OLED-display | ⑦ Display OLED | ⑦ Дисплей |
| ⑧ Batteriekappe | ⑧ Batteriekappe | ⑧ Колпачок |

IT

SENSIBILITÀ

Una volta acceso premere il pulsante Modalità e premere rapidamente il pulsante di accensione per modificare il livello di sensibilità da 1 a 3 +BOOST (livello più alto). Ogni livello emetterà un segnale acustico aggiuntivo fino al livello BOOST che emetterà un segnale acustico lungo.



0000	Non ferrovi	
XXXX	Ferrovi	
XX	Segnale piccolo/debole	
XXX	Medio	
XXXXXX	Grande	

DISCRIMINAZIONE

L'Xpointer Max è in grado di discriminare il target per toni (tono alto per articoli non ferrovi), LED e con display come mostrato sopra.

RICERCA

Muovere il rilevatore in cerchio o a croce per individuare.

**IMPOSTAZIONI**

Tenere premuto il pulsante MODE per 3 secondi per accedere alle impostazioni. L'Xpointer Max vibrerà e lampeggerà una volta. Premere il pulsante POWER per passare da un'impostazione all'altra e il pulsante MODE per regolarli. Tenere premuto il pulsante POWER per 3 secondi per salvare l'impostazione e spegnere. **Volume**. Modificare il volume da 1 a 5 (volume più alto). **Torcia Elettrica**. Attiva o disattiva la torcia. **Allerta smarrimento**. La sonda inizierà a emettere un segnale acustico a una certa frequenza in assenza di allarme o in funzione per 3 minuti. Questo serve per ricordare all'utente di spegnere o di prelevare e riutilizzare. La

sonda si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di allarme in modalità di perdita per risparmiare la batteria. **Discriminazione**. Spegnilo e il rilevatore emetterà un allarme con gli stessi toni e schemi.

FUNZIONE DI RESINTONIZZAZIONE

La funzione di ritorno è progettata per il bilanciamento del terreno, in condizioni di alta minimizzazione o per restringere la posizione del target. Puoi usare questa funzione per aiutarti ad avvicinarti al bersaglio. Basta premere rapidamente il pulsante di accensione una volta per disattivare l'allarme e spostarsi di nuovo finché non si sente il bersaglio.

RICARICA

Tenere e ruotare il coperchio della batteria in senso antiorario per allentarlo. Tenere e ruotare in senso orario per serrare nuovamente. Fare attenzione a non incrociare la flettatura del tappo e del corpo durante il serraggio del tappo. Utilizzare il cavo di tipo C incluso e l'adattatore di alimentazione USB 5V certificato CE/UL per caricare il pinpointer. Non conservare il dispositivo in un luogo in cui può verificarsi un'esposizione prolungata a temperature estreme poiché può causare danni permanenti.

MANUTENZIONE

Pulisci il puntatore. Utilizzare acqua corrente o inumidire un panno pulito con una soluzione detergente delicata. Pulisci il dispositivo con il panno umido. 3. Asciugare accuratamente il dispositivo. Evitare detergenti chimici e solventi che possono danneggiare i componenti in plastica. Il dispositivo viene testato in 5 metri di acqua per 30 minuti. Dopo l'immersione, assicurarsi di asciugare e lasciare all'aria il dispositivo prima di utilizzarlo o caricarlo. Non conservare il dispositivo in un luogo in cui può verificarsi un'esposizione prolungata a temperature estreme poiché può causare danni permanenti.

GARANZIA

Xpointer è garantito 2 anni contro qualsiasi difetto di materiale o fabbricazione (eccetto la batteria che è garantita 1 anno o 300 cicli). Esclusioni dalla garanzia: normale usura, ossidazione, modifiche o alterazioni, conservazione errata, cattiva manutenzione, perdite dalla batteria, danni dovuti a incidenti, negligenze, usi per i quali il prodotto non è stato progettato.

PL

CUZOŁÓĆ

Gdy urządzenie jest włączone, przytrzymaj przycisk Mode i jednocześnie krótko naciśnij przycisk startowy, by zmienić poziom czułości w przedziale 1,2 lub 3 sygnały lub długий sygnał (Boost - najwyższy poziom)



0000	Nieczulny	
XXXX	Załazny	
XX	Mali/slaby sygnał	
XXX	Sredni	
XXXXXX	Duzi	

DYSKRYMINACJA

Xpointer Max umożliwia rozróżnienie celu za pomocą tonów (wysoki ton dla przedmiotów niezelaznych), diod LED i wyświetlacza OLED, jak powyżej.

POZYSKIWANIE

Przesuwaj detektor po okręgu lub krzyżowym, aby namierzyć znalezisko.

**USTAWIENIA**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez 3 sekundy, aby wejść do ustawień, Xpointer Max vibruje i migra raz.

Naciśnij przycisk POWER, aby przełączyć się między ustawieniami i przycisk MODE, aby je dostosować.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZASILANIE przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienie i wyłączyć **TOM**. Zmień głośność od 1 do 5 (maksymalna głośność). **Latarek**.

KONSERWACJA

Czyszczenie Xpointer. Użyj wody z kranu lub zwiż czystą szmatkę łagodnym roztworem detergentu. Przetrzyj wilgotną ścierzkę, a następnie osusz urządzenie. **Unikaj chemicznych środków czyszczących i rozpuszczalników, które mogą uszkodzić elementy plastikowe**. Każde urządzenie było testowane w głębokości 5 metrów przez 30 minut. Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może wystąpić długotrwałe narażenie na

FUNKCJA DOSTRJAJANIA (RETUNE)

Funkcja ta stosowana jest do dostrajania do gruntu o wysokiej mineralizacji lub do zauważenia pozycji celu. Dzięki temu łatwiej odnaleźć położenie znaleziska. Wykorzystaj tę funkcję naciśnij raz przycisk zasilania, aby wywołać dźwięk i ruszaj Xpointerem do ponownego.

LADOWANIE

Odkręć nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Do ładowania Xpointer Max użyj dołączanego kabla typu C i zasilacza z certyfikatem USB 5V CE/UL.

KONSERWACJA

Czyszczenie Xpointer. Użyj wody z kranu lub zwiż czystą szmatkę łagodnym roztworem detergentu. Przetrzyj wilgotną ścierzkę, a następnie osusz urządzenie. **Unikaj chemicznych środków czyszczących i rozpuszczalników, które mogą uszkodzić elementy plastikowe**. Każde urządzenie było testowane w głębokości 5 metrów przez 30 minut. Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może wystąpić długotrwałe narażenie na

GWARANCJA

Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne (z wyjątkiem baterii, która jest objęta gwarancją na 1 rok lub 300 cykli).

Wyłączenia z gwarancji: normalne zużycie, utlenianie, modyfikacje lub przeróbki, nieprawidłowe przechowywanie, zła konserwacja, wyciek z baterii, uszkodzenia spowodowane wypadkami, zaniechaniami i zastosowaniami, do których produkt

RU

ПОИСК

Перемещайте пинпоинтер по кругу или крест-накрест для точного определения местоположения цели.

ПАРАМЕТРЫ

Нажмите и удерживайте кнопку MODE более 3 секунд. Xpointer Max будет вибратором и мигать один раз. Нажмите кнопку ПИТАНИЕ для выбора и кнопку MODE для настройки. Нажмите и удерживайте кнопку питания на 3 секунды для сохранения и выключения. **Громкость**. Нажмите кнопку MODE, чтобы отрегулировать громкость динамика от 1 до 5 (максимальная громкость). Фонарик. Выключите фонарик, чтобы быть менее заметным при поиске. Режим потери. Прибор начнет издавать звуковой сигнал с определенной частотой, если он не будет получать тревоги или если он не будет работать в течение 3 минут. Это делается для того, чтобы напомнить пользователю о необходимости выключить питание или взять его и использовать повторно. Прибор автоматически выключится через 3 минуты после подачи сигнала тревоги в режиме потери для экономии заряда батареи.

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

Когда прибор включен, удерживая кнопку «Режим» (Mode), быстро нажмите кнопку включения, чтобы выбрать уровень чувствительности от 1 до 3. Четвертый BOOST - самый высокий уровень чувствительности. При смене уровня будет раздаваться короткий звуковой сигнал. При выборе +BOOST прозвучит длинный сигнал.

0000	Цветмет	
XXXX	Чермет	
XX	Средняя цель	
XXX	Контактная цель	

Дискриминация
Информация о типе металла в Xpointer MAX производится тремя способами – звуковой отклик, цветовая индикация, обозначение на экране, как показано на рисунке вверху справа.

СУХОЙ

Будьте готовы к тому, что Xpointer Max может отреагировать на любую металлическую цель.

ПАРАМЕТРЫ

Нажмите и удерживайте кнопку MODE для 3 секунд. Xpointer Max будет вибратором и мигать один раз. Нажмите кнопку ПИТАНИЕ для выбора и кнопку MODE для настройки. Нажмите и удерживайте кнопку питания на 3 секунды для сохранения и выключения.

Схалтует ся Xpointer Max ab. **Discrimination**. Схалтует ся Xpointer Max ab. **Discrimination**.

Схалтует ся Xpointer Max ab. **Discrimination**.

RETUNE FUNKTION

Die Retune Funktion dient zum Bodenabgleich bei stark mineralisierten Bodenverhältnissen oder um die Zielposition weiter einzutragen. Durch kurzes Drücken der POWER-Taste wird das Tonsignal unterbrochen, bei Näherung an das Metallobjekt wird es wieder ertönen. Diese Funktion kann helfen, um immer näher zum Ziel zu gelangen.

AUFLADEN

Entfernen Sie die Batteriekappe, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Mittels des enthaltenen USB-C-Kabels und USB 5V CE/UL zertifizierten Adapters kann der Pinpointer geladen werden. Befestigen Sie die Batteriekappe durch Festdrücken im Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass die Gewinde nicht durch schiefes Eindrehen zu beschädigen.

WARTUNG

Nutzen Sie zum Reinigen des Xpointer Max ein weiches, sauberes und fusselfreies Tuch. Befeuchten Sie das Tuch mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich ab. Vermeiden Sie chemische Reinigungs- oder Lösungsmittel, um Beschädigungen des Kunststoffteiles zu verhindern. Das Gerät wurde 30 Minuten lang 5 Meter unter Wasser getestet. Achten Sie darauf, das Gerät nach dem Eintauchen trocken zu wischen und an der Luft zu trocknen, bevor Sie es aufladen oder lagern. Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeiten extremen Temperaturen aus, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.

GEWÄHRLEISTUNG

Der Xpointer Max hat 2 Jahre Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler (ausgenommen der Batterie: Garantie für 1 Jahr bzw. 300 Ladzyklen). Ausgenommen sind: Normale GebrauchsSpuren, Oxidation, Modifikationen oder Veränderungen, ungewöhnliche Nutzung, schlechte Wartung, Auslaufen der Batterie, Schäden durch Unfälle oder Fahrlässigkeit oder nicht vorgesehene Einsatzzwecke.

DE

EMPFINDLICHKEIT

Wenn eingeschaltet, drücken und halten Sie die MODUS-Taste und drücken die Power-Taste, um die Empfindlichkeit zwischen 1, 2, 3 und BOOST (höchste Einstellung) zu wechseln. Die Anzahl der Plektrome gibt die gewählte Empfindlichkeitsstufe wieder, bei BOOST ertönt ein langer Piepton.



0000	Non ferrovi	
XXXX	Eisen	
XX	Klein / schwaches Signal	
XXX	Mittel	
XXXXXX	Groß	

ДИСКРИМИНАЦИЯ
Когда Xpointer Max идет на металлы, то он издает звуковой сигнал (высокий тон для ненеферросодержащих предметов), LED и OLED-дисплей дискриминируют.